

漢書選



漢
書
選

顧廷龍
王煦華選註

一九五七·上海
古典文學出版社

漢 書 選

顧廷龍 王煦華選註

*

古典文學出版社出版

(上海永嘉路692弄2號)

上海市書刊出版業營業許可證出零別證號

中華印刷廠印刷 新華書店上海發行所發行

*

書號 38

開本 787×1092 精 1/32 印張 5 7/8 字數 112,000

一九五六年八月第一版

一九五七年一月第二次印刷

印數 20,001—40,000 定價(6) 0.48 元

前言

一

班固，字孟堅，扶風安陵（故城在今陝西省咸陽縣東）人，生於後漢光武建武八年（公元三二），卒於和帝永元四年（公元九二）。他的曾祖班况，成帝時爲左曹越騎校尉。伯祖班伯少年時從師丹習詩，後爲中常侍，又從鄭寬中、張禹受尚書、論語於金華殿。仲祖班斂，博學有俊才，與劉向校祕書，成帝器重他的材能，把祕書的副本賞賜給他，這爲後來班彪父子撰述漢書創造了有利的條件。祖班穉，哀帝時爲廣平王相。伯父班嗣，當時很有聲譽，好老、莊之學。他的父親班彪，才高而好述作，「採前史遺事，傍貫異聞，作後傳數十篇。」班固生長在這樣一個學術空氣充溢的家庭中，同時又富於資財，無衣食之勞，乃得「潛精研思」，寫成其偉大的作品——漢書。

他的一生，大致可分成四個階段：

一、太學誦讀時代 班固九歲的時候，就能誦讀詩賦和做文章。他從小就愛好漢史，十三歲時，王充看到了他，拊着他的背對他的父親班彪說：「此兒必記漢事。」十六歲（公元四七），他入洛陽太學，與崔駰、李育、傅毅等同時齊名。他喜歡看書，九流百家之言，無所不讀。所學無常

師，不爲章句，以爲能通曉大義就好了。他性情寬和，度量宏大，能够容納大衆的意見，不以自己的才能向人驕傲，因此同學們對他都很敬佩和羨慕。他在太學讀書，前後共八年，到二十三歲時（公元五四），因父親死了，還歸故鄉。

二、蘭臺著述時代 他居喪三年後，在明帝永平元年（公元五八）入東平王蒼幕府。同時開始在家私撰漢書。至永平五年（公元六二），有人上書明帝，控告班固私自改作國史，被捕入京兆獄，並盡取他家的書。他的弟弟班超乃至長安上書明帝，得召見，詳細地說明班固著述的意圖，同時郡守也把他的書獻上。明帝甚讚異他的才能，召至校書部，派爲蘭臺令史。與陳宗、尹敏、孟異共同寫成世祖本紀。明年，升遷爲郎，典校祕書，又撰功臣、平林、新市、公孫述事，作列傳、載記二十八篇，奏上明帝。明帝乃再命他繼續完成以前所著書——漢書。於是班固在蘭臺官撰漢書，至建初七年（公元八二）基本完成，前後歷二十餘年。

三、白虎觀講學時代 章帝建初三年（公元七八），班固升遷爲玄武司馬。明年十一月與諸王、諸儒會白虎觀，講論五經同異。這是漢代學術界的一件大事，章帝親自主持這個討論會，名儒參加的，除固外，有楊終、魏應、淳于恭、李育、賈逵、張酺、魯恭、桓郁、丁鴻、召馴、樓望及劉羨等十人，班固以史官兼記錄之職，撰成白虎通德論。至章和二年（公元八八）左右，因母喪去官。

四、竇憲幕府參議時代 和帝永元元年（公元八九），班固爲中護軍，隨大將軍竇憲出征匈奴，大破匈奴軍，登燕然山，刻石勒功，紀漢威德，由班固作銘。二年，行中郎將事，征北匈奴，至居延塞而還。其後，班固即在竇氏幕府。永元四年（公元九二），竇憲以潛圖弑逆，自殺。班固先坐免官，後爲仇家洛陽令种就逮捕入獄，遂死在獄中。死後葬於扶風，墓在今扶風縣東十八里。

二

漢書是繼續史記的一部偉大的歷史著作。司馬遷的史記，記載的歷史事實，到漢武帝爲止，太初以後就沒有了。後來好事的人，如劉向、劉歆、陽城衡、馮商、衛衡、揚雄、史岑、梁審、肆仁、晉馮、段蕭（一作殷蕭）、金丹、馮衍、韋融、蕭奮、劉恂等，都綴集時事來續補史記。到建武中，班固的父親班彪，以爲這許多人所寫的言辭卑俗，不足以踵繼前史，於是採集前史遺事，旁貫異聞，作後傳六十五篇。所謂「後傳」，即是補史記的意思。這六十五篇，現存者極少，在漢書中尙可見一二。韋賢、翟方進、元后三傳，都稱「司徒掾班彪曰」，分明就是後傳的文字。從劉向以迄班彪這許多人，都只是想遞續史記，而沒有想來寫一部漢代的歷史。有意識地採取史記的漢初一部分，再續補昭、宣至哀、平的一部分，完成一部斷代史，只有班固有這樣偉大的理想。

班固既然要想寫成一部西漢的歷史，因此他不滿意於他父親所寫的後傳，以爲未能成一家之言。於是採集史料，蒐輯異聞，撰述漢書。漢書的寫作，除了有班彪的後傳六十五篇做基礎外，前後花費了二十餘年的光陰，它開始於明帝永平元年（公元五八），至章帝建初八年（公元八二），只有八表及天文志還沒有寫成。固卒後，漢和帝命其妹班昭在東觀藏書閣補寫，也未能竣工，後又命馬續續補，才成完書。這說明漢書的寫作過程是很艱巨的，它並非純出於班固一手，而是前後經過四人才寫成的。

漢書的體例是繼承了史記的，所不同的就是改「書」爲「志」，取消「世家」，併入「列傳」。全書共一百篇，一百二十卷，記載自漢高祖元年（公元前二〇六）至王莽地皇四年（公元二三）共二百二十九年的歷史，由紀、表、志、傳四個部分組成。（一）十二帝紀，敘述漢高祖至漢平帝的政績，它是編年大事記，重要的事件在帝紀裏都有簡單扼要的記載。（二）八表，是全書的聯絡和補充，前七表把漢以來有關諸侯王、王子侯、功臣、外戚恩澤侯、百官公卿等繁瑣的史事，用表的形式，加以分別排列，以便檢查；另外一個古今人表，則是把古今人物，區別爲九等，列爲一表。這個表，後人指摘最多，認爲它溢出了漢書的範圍，自亂體例。但是漢書的十志也是貫通古今，不限於記述漢事。這因爲漢書除了作爲一部西漢的斷代史外，在某些方面還要增補史記

的缺漏。至於把古今人物區別爲九等，在後人看來覺得有很多不合適，甚至荒謬的地方。但是從歷史的發展眼光來看，這個表正是儒家思想成爲統治思想後的結果，因而也反映了當時知識分子對古今人物的看法和評價。（三）十志，是記載典章制度的文化史。它的內容是音律和曆法（律曆）、禮儀和音樂（禮樂）、刑法、經濟（食貨）、祭典（郊祀）、天文、五行、地理、水利（溝洫）、目錄學（藝文）的歷史。總的說來，班固十志是在司馬遷八書的基礎上進一步尋源窮本的，材料較史記更爲豐富而翔實。（四）七十列傳，是漢書的主要部分，除了匈奴傳、西南夷、兩粵、朝鮮傳、西域傳是紀載秦、漢以來邊境上民族的歷史外，其他都是敘述西漢的政治家、軍事家、思想家、文學家、經學教授、軍士、隱士、說客、游俠、酷吏、土豪、各種大小官僚、商人、俳優等等不同社會階層、不同類型人物活動的歷史。

漢書在武帝以前的記載，大都沿用了史記原文，有些人就認爲是抄襲。對這個問題，我們應有很好的認識。我們知道客觀的歷史事實不容許我們隨便更改；同時，我們也知道史記是一部『實錄』的史書。這樣班固就不可能憑着主觀的想像而任意刪改。因而漢書的前半部分就不得不大量引用史記的文字，但也並不是原封不動保留下來的。我們如果仔細比較兩書，可以看到不少相異之處。就以本書所選高帝紀及鼂錯傳來說：高帝紀並不全都是史記的原文，而是根據史記

的項羽本紀和高祖本紀加工整理的；鼂錯傳則增補了史記所缺的「上與錯議出軍事」一段重要史實，此外並附載了教太子疏、言兵事疏、募民徙塞下疏和賢良策等有關政治、軍事、經濟的奏議。這些都是史記所沒有的，而對我們了解一個歷史人物却很有幫助。因此，史記和漢書，有可以互相補充和互相印證的地方。

三

漢書歷來都被認為是一部歷史和文學的名著，與史記齊名，合稱為「史漢」。它不但在中國歷史著作中有着重要的地位，而且在中國文學史上也是一部優秀的具有文學價值的傑作。

我們說漢書在中國歷史著作中有着重要的地位，是因為它在歷史觀點上有一定的人民性。具體地說，就是它重視客觀歷史事實和同情被壓迫人民。這表現在他所描寫的歷史人物上是愛憎分明的：譬如他對急公好義的游俠，愛國忘身的鼂錯，始終堅持民族氣節的蘇武，都是加以歌頌的；對遭遇不幸的司馬遷，懷才不遇的東方朔，是寄以同情的；對詐偽陰險的張禹等，則非常憎恨的；對酷吏則肯定其好的一面，贊揚他們的才幹廉潔，否定其壞的一面，斥責他們的殘酷兇暴。這些，不僅是評論人物很有分寸，而且這樣的愛憎分明，基本上是從人民的願望出發，與人民的

感情相聯系着的。也就是說：那些在一定程度上維護人民利益的人物，他是肯定的；危害人民利益的人物，他是否定的。因此我們認為：班固寫作漢書在一定程度上是同情被壓迫人民的，這就是它的人民性的所在。當然，班固的基本思想還是當時佔統治地位的儒家思想，因此表現在漢書裏的人民性也不能不有局限性。

班固寫漢書，不但有班彪的後傳爲基礎，而且「典校祕書」，「讀書禁中，或連日繼夜」，獲得許多珍貴的材料，加以選擇和剪裁，把它組織到漢書中去，豐富和充實了漢書的內容。當然不僅是佔有了豐富的材料，更重要的是在忠實於可信的材料，實事求是地照着實錄，這樣就必然的反映了客觀實際的錯綜複雜的情況，從而反映了真實的歷史，暴露出西漢二百餘年政治、經濟、社會的複雜矛盾。

我們說漢書是一部優秀的具有文學價值的傑作，主要是：它和史記一樣，成爲傳記文學的典範。我們知道：傳記文學作品是通過歷史人物的描寫來反映和揭露歷史事件的真實情況和當時社會的真正面貌的。我們又知道：傳記文學作品的特徵，在於人物不待作者創造，事實不容作者虛構；賦與作者的自由，只有對材料的正確選擇和鑑別；根據這些正確的材料，運用作者的藝術才能，把已往的事實和已死的人物生動地再現出來。班固寫漢書，正符合於這些原則：第一，他掌握

了豐富的材料，並加以正確的選擇和鑑別，不違反客觀事實的真實，第二，他並沒有爲繁瑣的史料所束縛，也沒有被歷史表面現象所迷惑，而是在每篇傳記中抓住一個主題，加以細緻、深刻的描寫，使這事件和人物，生動地、形象地再現出來，從而突出了人與人、集團與集團之間的矛盾，和歷史事件的本質和面貌。

我們還應該說明漢書的文章在文學史上的地位，兩漢的散文，是當時文學上的主流之一，是獲得重大的發展和成就的。這個發展和成就，又是在於傳記文學方面。班固是繼司馬遷之後的一個傳記文學的傑出作家，他寫漢書雖沒有史記來得生動活潑，但結構嚴密，鍊詞簡淨，顯出了他的特色，成爲後代傳記文學的範例。同時由於東漢的散文，已日益加深了駢偶化，既受時代的影響，再加上他本來是個作賦的能手，因而漢書的文字，又有着整飾、鋪張的一面，成了魏、晉、六朝駢文的先聲。漢書對唐、宋以後的「古文」也有很大的影響。唐朝的大文學家柳宗元就是精熟漢書的。宋代的蘇軾曾說：「吾嘗讀前漢書矣，蓋數過而始盡之。如治道、人物、地理、星官、官制、兵法、貨財之類，每一過專求一事。不待數過而事事精竅矣。參伍錯綜，八面受敵，沛然應之而莫禦焉。」黃庭堅說：「三日不讀漢書，便覺俗氣逼人。」這都說明了漢書已成爲後代文學家學習模仿的榜樣。同時也說明了漢書在中國文學史上的重要地位，兩千年來散文的發展受到了它

一定的影響。

四

我們選注漢書，是想把它介紹給一般文藝愛好者作參考的。因此在一百篇中，僅選了一篇紀，九篇列傳，志、表兩類，因為志太長，表不便讀，一篇也沒有選。我們編選的標準，主要是根據文章本身的思想性和藝術性，同時也照顧到各種階層、各種類型人物的代表性，基本上是每種類型的人物選一篇。

漢書的版本很多，文字也多異同，我們基本上以最早的景祐本作為依據。但為了便利讀者，同時減少注釋上的麻煩，把一些不常見的古字也改成了常用字。在注釋方面，主要是根據王先謙的漢書補注，並參考楊樹達的漢書窺管和日人狩野直喜的漢書補注。為了便於理解，注釋一律用語體文。原文大體可以看得懂的詞句，都不加注。注釋中，一般不引原文，不注出處，不作考證，如有數說，不一一羅列而加以評議，盡可能選取一種，以幫助讀者初步了解文義為目的。舊注所沒有，或不很明確的，就我們能力所及，寫上比較可靠而明確的解釋；如無力解釋，只好從略。凡需要注釋的詞句，只在第一次出現時加注，以後一律不注。一篇裏面，前文需注的地方關係到

後文的，綜合爲一條，注於前文之下。我們的注釋標準大致如此，不過在具體工作中，有時因爲事實上的困難，還不免或有出入，取舍繁簡之間，恐怕也有未能全面考慮的情形。每篇文章之前，附加簡短的說明，說明其時代背景、主題思想及寫作方法，以供讀者欣賞該文的參考。

古書選注是一項很重要的工作，但要做好這項工作是很吃力的。我們在實際工作中發生了不少的困難。當然，由於政治、文藝理論水平低，分析文章的思想性與藝術性不容易；就是用標點符號也煞費斟酌；至於注釋，由於我們對古代典章制度、語言習俗的了解不夠，往往苦於筆不達意，不能譯爲簡明扼要的語體。僅僅十篇文章，兩個人利用業餘時間搞了將近兩年，檢閱了很多書，請教了很多。但是由於水平的限制，一定還存在着很多缺點和錯誤。希望讀者嚴格的批評和指正，以便再版時加以修正。

本書工作過程中，得到師友們的鼓勵和幫助，特別是唐弢同志、沈文倬同志、周良翰同志和朱一冰同志給予很多指正，出版社的同志也予以很多恰當的修改。謹此一併致誠摯的感謝！

顧廷龍 王煦華 一九五六年一月

目錄

前言.....一

高帝紀.....一

黽錯傳.....五

蘇武傳.....五

朱買臣傳.....六

司馬遷傳.....九

東方朔傳.....一三

張禹傳.....一四

龔遂傳.....一五

嚴延年傳.....一六

原涉傳.....一七

高帝紀

公元前二〇九年，爆發了中國歷史上第一次偉大的農民革命——陳勝、吳廣領導下反秦的農民大革命，這次革命在各地人民紛紛響應下，短短幾個月就動搖了秦帝國的統治。雖然陳勝不久就被殺了，但反秦的運動却繼續發展，終於摧毀了秦的統治。其後轉入楚、漢相爭的局面。項羽代表六國的舊貴族，劉邦代表新興的農民、小市民、地主及游俠集團。因此楚、漢戰爭的性質，在本質上是新舊兩種勢力的鬥爭，結果新興的階級戰勝了沒落的貴族，建立了漢帝國。從農民戰爭中起家的劉邦集團，竊取了農民革命的成果，成為新的統治階級。這篇高帝紀就是敘述這段時期裏的複雜的歷史事實。

高帝紀主要是根據史記的項羽本紀和高祖本紀，加以補充改寫的。因為史記先紀項羽，次紀高祖，故詳於楚而略於漢。漢書首紀高祖，後傳項羽，故詳於漢而略於楚。所以這篇本紀的改寫工作是花了一番整理和剪裁功夫的。總的說來，文章雖不及史記生動，然敘事的詳贍則勝過史記。如：『陳涉起』一段，加『七月』、『八月』、『九月』數字，較史記有頭緒；又『秦二世元年』一節，『是月』以下，先提諸侯王一時並起，下文敘事就比史記更有條不紊。又秦二世二年立楚懷王，史記但云：『盡召別將居薛。』漢書改為『沛公如薛，與項梁共立。』這樣就和後來劉邦縉素發喪，聲討項羽弑逆大罪遙相呼應了。其他的例子甚多，讀者可細心體會，不一一例舉。

正史紀皇帝的事情，稱爲「本紀」，這個名稱始於史記，漢書單用「紀」字，意義相同。紀以編年爲主，敘述皇帝一人的事情，國家大事簡略地記於年月下面，其經過的詳細情形，則記在列傳，因此紀的體裁和列傳是不同的。

高祖〔一〕，沛豐邑中陽里人也〔二〕，姓劉氏。母媼〔三〕，嘗息大澤之陂，夢與神遇〔四〕——是時雷電晦冥，父太公往視，則見交龍於上〔五〕。已而有娠〔六〕，遂產高祖。

〔一〕高祖，姓劉，名邦，字季。

〔二〕沛，縣名，秦置，故城在今江蘇省沛縣東。邑屬於縣，里屬於邑，漢時八

十戶爲一里。豐，今江蘇省豐縣，秦時尙未立爲縣。豐邑在沛縣內，中陽里在豐邑內。〔三〕媼（ㄨ），對年老婦女的通稱。〔四〕夢與神遇，夢見和龍神相會。〔五〕交，與「蛟」同。〔六〕娠，懷孕。

高祖爲人，隆準而龍顏〔一〕，美須髯〔二〕，左股有七十二黑子，寬仁愛人，意豁如也〔三〕。常有大度，不事家人生產、作業。及壯，試吏，——爲泗上亭長〔四〕，廷中吏無所不狎侮〔五〕。好酒及色，常從王媼、武負貰酒〔六〕，時飲醉臥，武負、王媼見其上常有怪。高祖每沽留飲，酒讎數倍〔七〕，及見怪，歲竟，此兩家常折券棄債〔八〕。

〔一〕隆準（ㄌㄨㄥˋ ㄒㄩㄣˋ），高鼻子。龍顏，圓起的眉毛骨。

〔二〕須髯，鬚鬚。長在嘴巴下邊的叫「須」，長在面頰

兩旁的叫「髻」。

〔三〕豁如，胸襟開拓貌。

〔四〕泗上，史記作泗水，地名，在今江蘇省沛縣東。亭長，秦代

每十里設置一亭，供旅行者停留食宿，亭長是管理一亭的小官，兼司捕察盜賊。

〔五〕狎侮，玩弄。

〔六〕負，

即「婦」，老大娘。貰〔尸〕，除欠。

〔七〕離數倍，離即「售」，謂多售數倍給高祖。

〔八〕折券，折毀債券。

券是契約的總稱，古時寫在竹簡或木札上，此處指記載賁酒數量的券。

高祖常徭咸陽〔一〕，縱觀秦皇帝〔二〕，喟然太息曰〔三〕：「嗟乎！大丈夫當如此矣！」

〔二〕徭，服公役。咸陽，秦代的都城，在今陝西省長安縣東南的渭城。

〔三〕縱觀，任人自由觀看。秦皇帝，

秦始皇。

〔四〕喟〔ㄅㄨˋ〕然，歎息聲。太息，長久的歎息。

單父人呂公〔一〕，善沛令〔二〕，避仇，從之客，因家焉。沛中豪傑吏聞令有重客，皆往賀。蕭何

爲主吏〔三〕，主進〔四〕，令諸大夫曰〔五〕：「進不滿千錢，坐之堂下〔六〕。」高祖爲亭長，素易諸吏〔七〕，

乃給爲謁曰〔八〕：「賀錢萬！」實不持一錢。謁入，呂公大驚，起，迎之門——呂公者，好相人——

見高祖狀貌，因尊敬之，引入，坐上坐。蕭何曰：「劉季固多大言，少成事。」高祖因狎侮諸客，遂

坐上坐，無所詘〔九〕。酒闌〔一〇〕，呂公因目固留高祖〔一一〕。竟酒後，呂公曰：「臣少好相人，相人多

矣，無如季相！願季自愛！臣有息女〔一二〕，願爲箕帚妾〔一三〕！」酒罷，呂媼怒呂公曰：「公始常欲奇

此女，與貴人，沛令善公，求之，不與，何自妄許與劉季？」呂公曰：「此非兒女子所知。」卒與高